

UN ÉTÉ AVEC CHAMPOLLION

Hiéroglyphes, monuments et dieux égyptiens...

Stages, ateliers et conférences du 4 au 8 juillet 2022

• DÉCOUVERTE DES HIÉROGLYPHES

initiation "écriture et langue" (débutants)

• LECTURE DE MONUMENTS

révisions et traductions (fin de 1^{re}-2^e années)

• LA PIERRE DE ROSETTE

lecture et traduction (fin de 3^e année ou avancé)

• LE PANTHÉON ÉGYPTIEN ET SES DIEUX

sensibilisation à la religion égyptienne (tous publics)

• CHAMPOLLION DANS LA VALLÉE DES ROIS

premières études des tombes royales, dont la fameuse tombe de Séthi I^{er} (tous publics)

• DÉCOUVERTE DES HIÉROGLYPHES

initiation à l'écriture et à la langue du moyen-égyptien, niveau débutant

Ce stage s'adresse aux adultes et adolescents ne disposant que de quelques jours pour appréhender l'écriture et la langue de l'Égypte pharaonique. Après avoir présenté les grandes étapes du déchiffrement par J.-Fr. Champollion, chaque demi-journée est consacrée à l'acquisition des grands principes qui régissent l'écriture égyptienne (hiéroglyphique, cursive ou hiératique) ainsi que de la langue classique (principales règles de grammaire indispensables à la compréhension de la syntaxe du moyen-égyptien); l'objectif étant de permettre au participant de déchiffrer, à l'issue du stage, les inscriptions les plus courantes reproduites sur les parois d'une tombe, ou sur des éléments du mobilier funéraires.

• du 4 au 8 juillet 2022, du lundi au vendredi de 10h à 13h, cinq cours assurés par Dominique Farout.

Frais d'inscription aux cinq séances: 250,00€



• LE PANTHÉON ÉGYPTIEN ET SES DIEUX

ateliers de sensibilisation à la religion égyptienne, tous niveaux

C'est en 1823 que paraît *Le Panthéon Égyptien* de J.-Fr. Champollion, un des premiers livres consacrés à la religion de l'Égypte ancienne. L'inventeur de l'égyptologie y présente ses découvertes. Ce cycle d'ateliers propose non seulement de mesurer l'évolution de nos connaissances en l'espace de deux cents ans, mais aussi et surtout de réfléchir à la manière dont nous abordons aujourd'hui le panthéon égyptien. Qu'est-ce qu'un panthéon et comment celui des Anciens Égyptiens s'organise-t-il? Témoigne-t-il d'un modèle familial, d'une certaine hiérarchie? Convient-il de distinguer les dieux égyptiens les uns des autres ou au contraire de les concevoir sous la forme de « constellations divines »? Quelle est la nature de leurs noms et de leurs images? Qu'en est-il de leurs manifestations? Des parèdres à l'Ennéade en passant par les différentes cohortes divines, nous pénétrons dans le monde de l'imaginaire et tenterons de le penser à la manière d'un Ancien Égyptien.

• du 4 au 7 juillet 2022, du lundi au jeudi de 14h à 17h, quatre ateliers animés par Marie-Astrid Calmettes.

Frais d'inscription aux quatre ateliers: 200,00€

• CHAMPOLLION DANS LA VALLÉE DES ROIS

longue conférence sur les premières études des tombes royales, dont la fameuse tombe de Séthi I^{er}, tous publics

Du 23 mars au 8 juin 1829, Champollion établit ses quartiers dans la Vallée des Rois, en s'installant avec les autres membres de l'expédition franco-toscane dans l'hypogée de Ramsès IV. Pendant des semaines, il va copier sans relâche les scènes des tombeaux royaux dont il est le premier à percer le sens, comme en témoignent ses manuscrits et les lettres écrites à son frère.

Parmi les hypogées royaux étudiés *in situ* par Champollion, celui de Séthi I^{er} tient une place particulière. De l'exposition parisienne de Belzoni en 1822 à l'enlèvement du relief du "roi face à Hathor" pour le musée du Louvre, en passant par les illustrations du *Panthéon égyptien*, les planches des *Monuments de l'Égypte* ou les hiéroglyphes colorés de la *Grammaire*, ce monument incontournable s'impose dans l'œuvre du Déchiffreur.

• le vendredi 8 juillet 2022, de 14h à 15h30 et de 16h à 17h30, longue conférence en deux parties assurées par Florence Barbério-Mauric. Frais d'inscription aux deux parties : 40,00€



• LECTURE DES MONUMENTS ÉGYPTIENS

révisions et traductions, niveau fin de 1^{re} ou 2^e année

Ce stage d'été vous invite à réviser les bases de la grammaire du moyen-égyptien abordées durant ces derniers mois, en les illustrant par des extraits de textes choisis parmi les monuments étudiés par J.-Fr. Champollion au début du XIX^e siècle : statues, stèles, reliefs... Ces lectures et traductions seront aussi l'occasion de découvrir certaines archives de Champollion et d'en déduire la démarche. Nous parcourons ainsi les célèbres collections d'antiquités égyptiennes des musées européens, en particulier du musée du Louvre dont Champollion fut le premier conservateur.

– du 4 au 8 juillet 2022, du lundi au vendredi de 10 h à 13 h, cinq cours assurés par Alain Fortier.

Frais d'inscription aux cinq séances: 250,00 €



• LA PIERRE DE ROSETTE

séminaire de lecture et traduction, niveau fin de 3^e année ou niveau avancé

Et si nous commençons par où tout a commencé ? Nous vous proposons de traduire le texte hiéroglyphique de la Pierre de Rosette, écrit, malgré sa date tardive, en moyen-égyptien classique, parfaitement abordable après quelques années d'études de l'égyptien. Bien que ce monument célèbre soit surtout considéré comme une sorte de machine à découvrir le secret des hiéroglyphes, il porte un texte, qui est en soi digne d'attention et nous fait par ailleurs saisir le genre de difficultés que Champollion dut affronter au cours de son travail. Bien que la stèle qui le porte soit fort mutilée, une seconde stèle, trouvée plus tardivement, permet heureusement d'en restituer les parties manquantes.

– du 4 au 8 juillet 2022, du lundi au vendredi de 14 h à 17 h, cinq cours assurés par Pierre Grandet.

Frais d'inscription aux cinq séances: 250,00 €



FONDS **KHÉOPS** 
POUR L'ARCHÉOLOGIE
Institut d'égyptologie

Institut d'égyptologie Khéops

42-44 rue du Fer à Moulin 75005 Paris France – Tél: 01 44 24 87 90

inscription en ligne sur <http://www.kheops-egyptologie.fr>

contact@kheops-egyptologie.fr

institut.kheops@orange.fr